

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Solare Trinkwassererwärmung  
Anwendungen in Studentenwohnheimen,  
Seniorenheimen, Krankenhäusern, Hallenbädern  
und auf Campingplätzen

VDI 6002

Blatt 2 / Part 2

Solar heating for potable water  
Application in students accomodations,  
senior citizens' residences, hospitals,  
swimming baths and camping sites

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung . . . . .	2	Preliminary note . . . . .	2
Einleitung . . . . .	2	Introduction . . . . .	2
<b>1 Anwendungsbereich . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>1 Scope . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>2 Normative Verweise . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>2 Normative references . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>3 Begriffe . . . . .</b>	<b>4</b>	<b>3 Terms and definitions . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>4 Anmerkungen zur Systemtechnik und zur Systemauslegung . . . . .</b>	<b>4</b>	<b>4 Notes on system technology and system design . . . . .</b>	<b>4</b>
4.1 Systemtechnik . . . . .	4	4.1 System technology . . . . .	4
4.2 Systemauslegung . . . . .	6	4.2 System design . . . . .	6
<b>5 Hinweise zur Datenbasis und zur Interpretation der Bedarfswerte und -profile . 10</b>	<b>10</b>	<b>5 References to the database and on interpreting the demand values and profiles . 10</b>	<b>10</b>
5.1 Datenbasis . . . . .	10	5.1 Database . . . . .	10
5.2 Interpretation der Bedarfswerte und -profile . . . . .	11	5.2 Interpretation of demand values and profiles . . . . .	11
<b>6 Trinkwarmwasser-Bedarfsprofile und Auslegung des Kollektorfelds bei unterschiedlichen Gebäuden . . . . .</b>	<b>14</b>	<b>6 Hot water demand profiles and design of the collector field for different facilities . . . 14</b>	<b>14</b>
6.1 Studentenwohnheime . . . . .	14	6.1 Student housing . . . . .	14
6.2 Seniorenwohnheime und Pflegeheime . . . . .	21	6.2 Senior citizens' homes and nursing homes . 21	21
6.3 Krankenhäuser . . . . .	27	6.3 Hospitals . . . . .	27
6.4 Hallenbäder . . . . .	29	6.4 Swimming baths . . . . .	29
6.5 Campingplätze . . . . .	32	6.5 Campgrounds . . . . .	32
<b>7 Solare Trinkwassererwärmung in Kombination mit Solarunterstützung anderer Verbraucher . . . . .</b>	<b>39</b>	<b>7 Solar domestic hot water in combination with solar support for other consumers . . . 39</b>	<b>39</b>
Schrifttum . . . . .	41	Bibliography . . . . .	41
<b>Anhang</b> Parameterdefinition und Berechnungsbeispiel Trinkwarmwasserbedarf Campingplatz . . . . .	<b>42</b>	<b>Annex</b> Definition of parameters and calculation example for hot water demand at a campground . . . . .	<b>43</b>

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik  
VDI-Handbuch Ressourcenmanagement in der Umwelttechnik  
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik